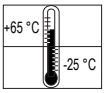
SIEMENS

SIRIUS

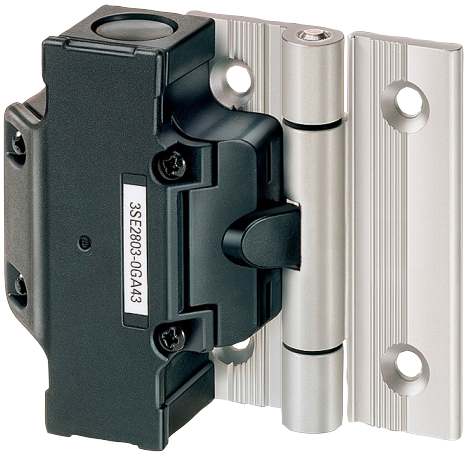
3SE2283-.GA4.
3SE2283-.GA5.

DE	**Scharnierschalter** Originalbetriebsanleitung	EL	**Αρθρωτός διακόπτης** Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης	PL	**Wyłącznik zawiasowy** Oryginalna instrukcja obsługi
EN	**Hinge switch** Original Operating Instructions	ET	**Šarniirilüliti** Originaal-kasutusjuhend	RO	**Comutator balama** Instrucţiuni originale de utilizare
FR	**Interrupteur pour charnière** Instructions de service originales	FI	**Saranakytkin** Alkuperäinen käyttöohje	SK	**Kĺbový spínač (vypínač)** Originálny návod na obsluhu
ES	**Interruptor de bisagra** Instructivo original	HR	**Sigurnosni zglobni prekidač** Originalne upute za uporabu	SL	**Tečajno stikalo** Originalno navodilo za obratovanje
IT	**Interruttore a cerniera** Istruzioni operative originali	HU	**Zsanérkapcsoló** Eredeti üzemeltetési útmutató	SV	**Gångjärnskontakt** Originalbruksanvisning
PT	**Chave articulada** Instruções de Serviço Originais	LT	**Lankstinis jungiklis** Originali eksploatacijos instrukcija	TR	**Menteşe şalteri** Orijinal İşletme Kılavuzu
BG	**Шарнирен превключвател** Оригинално ръководство за експлоатация	LV	**Šarnīra slēdzis** Oriģinālā lietošanas pamācība	РУ	**Шарнирный выключатель** Оригинальное руководство по эксплуатации
CS	**Polohový spínač pro otočné závěsy** Originální návod k obsluze	NL	**Scharnierschakelaar** Originele handleiding	中文	**铰链式开关** 原始操作说明
DA	**Hængselkontakt** Original brugsanvisning				





IP65



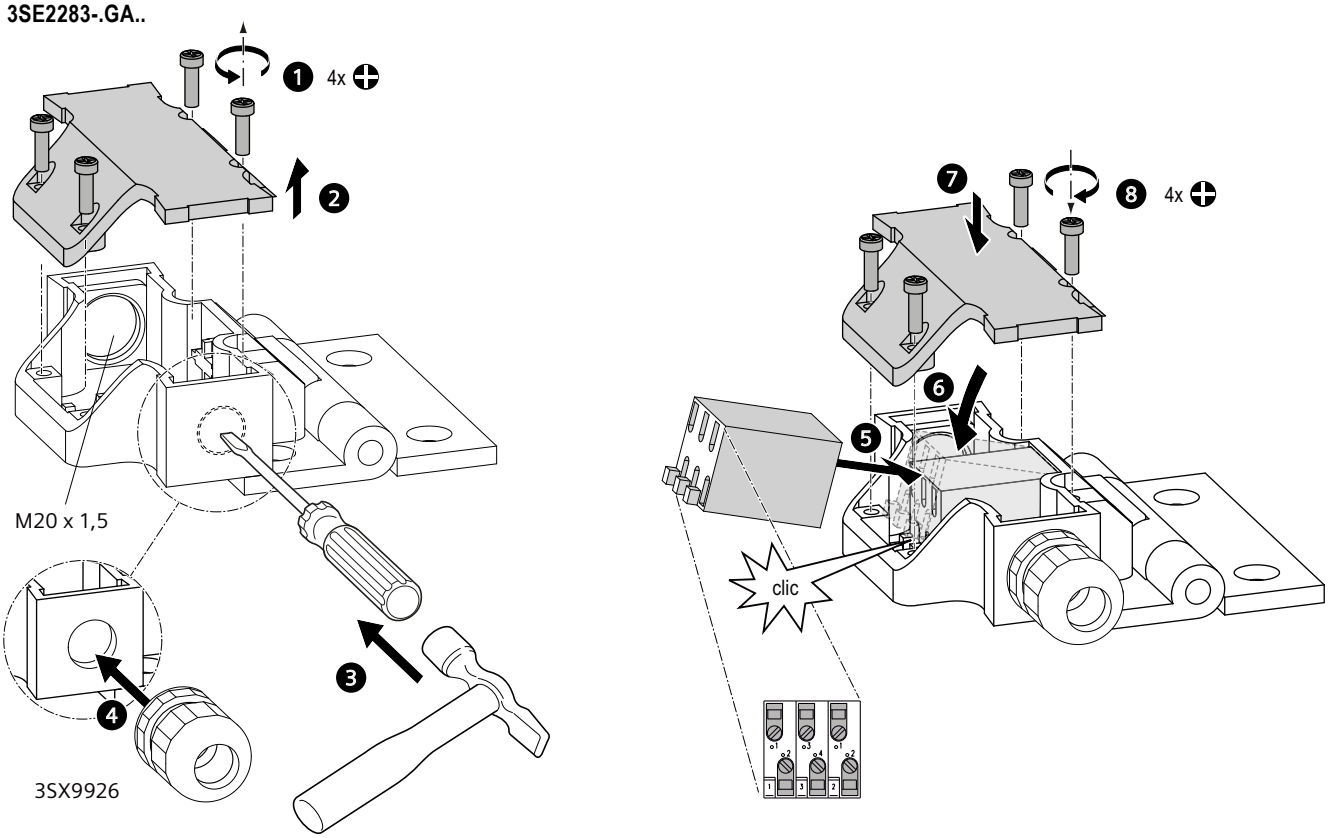
SIEMENS AG
Online Support siemens.com/online-support
Support Request siemens.com/support-request

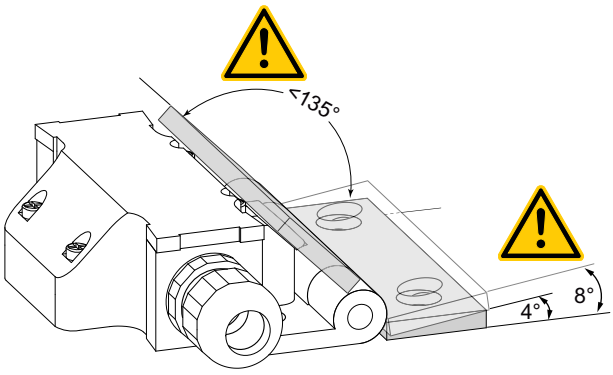
43920150

NEB330115710000/RS-AC/005
3ZX1012-0SE22-0AA1
Last update: 12 May 2025

DE		⚠ **GEFAHR**	**Gefährliche Spannung. Lebensgefahr oder schwere Verletzungsgefahr.** Vor Beginn der Arbeiten Anlage und Gerät spannungsfrei schalten. Die Installations- und Wartungsarbeiten an diesem Gerät und die Außerbetriebnahme dürfen nur von einer autorisierten Elektrofachkraft ausgeführt werden.
EN		⚠ **DANGER**	**Hazardous voltage. Will cause death or serious injury.** Turn off and lock out all power supplying this device before working on this device. Installation and maintenance work on this device as well as decommissioning may only be carried out by an authorized electrician.
FR		⚠ **DANGER**	**Tension dangereuse. Danger de mort ou risque de blessures graves.** Mettre hors tension avant d'intervenir sur l'appareil. Les travaux d'installation et d'entretien et la mise hors service de cet appareil doivent uniquement être réalisés par une personne qualifiée en électricité.
ES		⚠ **PELIGRO**	**Tensión peligrosa. Puede causar la muerte o lesiones graves.** Desconectar la alimentación eléctrica antes de trabajar en el equipo. Las tareas de instalación y mantenimiento de este equipo y la puesta fuera de servicio solo puede llevarlas a cabo un electricista autorizado.
IT		⚠ **PERICOLO**	**Tensione pericolosa. Può provocare la morte o lesioni gravi.** Scollegare l'alimentazione elettrica prima di eseguire interventi sull'apparecchiatura. L'installazione e la manutenzione di questo apparecchio e la messa fuori servizio devono essere effettuate solo da elettrotecnici autorizzati.
PT		⚠ **PERIGO**	**Tensão perigosa. Perigo de morte ou ferimentos graves.** Desligue a alimentação eléctrica antes de iniciar os trabalhos no equipamento. Os trabalhos de instalação e manutenção neste equipamento e a colocação fora de serviço somente podem ser realizados for eletricistas autorizados.
BG		⚠ **ОПАСНОСТ**	**Опасно напрежение. Опасност за живота или опасност от тежки телесни повреди.** Преди започване на работа изключете захранването на инсталацията или устройството. Монтажът, техническото обслужване и извеждането от експлоатация на това устройство се извършват единствено от оторизиран електротехник.
CS		⚠ **NEBEZPEČÍ**	**Nebezpečné napětí. Nebezpečí smrtelného nebo těžkého úrazu.** Před zahájením prací odpojte zařízení a modul od napětí. Instalační a údržbářské práce na tomto přístroji a práce pro uvedení přístroje mimo provoz smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.
DA		⚠ **FARE**	**Farlig spænding. Livsfare eller fare for alvorlige kvæstelser.** Inden arbejdet påbegyndes skal anlægget og enheden gøres spændingsfri. Installationer og vedligeholdelser på dette apparat og nedlukningen må kun gennemføres af en autoriseret elektriker.
EL		⚠ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ**	**Επικίνδυνη τάση. Κίνδυνος-θάνατος ή κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.** Πριν από την έναρξη των εργασιών απομονώνετε την εγκατάσταση και τη συσκευή από την παροχή τάσης. Οι εργασίες εγκατάστασης και συντήρησης αυτής της συσκευής και η θέση εκτός λειτουργίας πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
ET		⚠ **OHT**	**Ohtlik pinge. Eluoht või tõsiste vigastuste oht.** Enne tööde algust tuleb süsteemi ja seadme pinge välja lülitada. Selle seadme paigaldus- ja hooldustöid teha ning seda kasutuselt võtta võivad ainult volitatud elektrikud.
FI		⚠ **VAARA**	**Vaarallinen jännite. Vakava loukkaantumisvaara tai hengenvaara.** Laite ja laitteisto on kytkettävä jännitteettömiksi ennen töiden aloittamista. Tämän laitteen asennus-ja huoltotöitä ja käytöstäpoiston saa suorittaa ainoastaan valtuutettu sähköteknikko.
HR		⚠ **OPASNOST**	**Opasni napon. Opasnost po život ili opasnost od teških ozljeda.** Prije početka radova isključite napajanje postrojenja i uređaja. Radove instalacije i održavanja na uređaju te stavljanje izvan pogona smije izvoditi samo ovlašteno stručno elektrotehničko osoblje.
HU		⚠ **VESZÉLY**	**Veszélyes feszültség. Életveszély vagy súlyos sérülésveszély.** A munkák megkezdése előtt végezze el a berendezés vagy készülék feszültség-mentesítését. Ezen az eszközön a telepítéssel és a karbantartással kapcsolatos feladatokat és az üzemen kívül helyezést kizárólag megfelelő felhatalmazással rendelkező villamossági szakember végezheti.
LT		⚠ **PAVOJUS**	**Pavojinga įtampa. Pavojus gyvybei arba sunkaus susižalojimo pavojus.** Prieš darbų pradžią atjunkite sistemos ir prietaiso įtampą. Šio prietaiso įrengimo, techninės priežiūros ir eksploatavimo nutraukimo darbus leidžiama atlikti tik įgaliotam kvalifikuotam elektrikui.
LV		⚠ **BĪSTAMI**	**Bīstams spriegums. Letālu seku vai smagu traumu riski.** Pirms uzsākt darbu, atslēdziet iekārtu un ierīci no barošanas. Šīs ierīces uzstādīšanu un tehniskās apkopes darbus, un ekspluatācijas pārtraukšanu drīkst veikt vienīgi pilnvarots elektriķis.
NL		⚠ **GEVAAR**	**Gevaarlijke spanning. Levensgevaar of gevaar voor ernstig letsel.** Schakel vóór aanvang van de werkzaamheden installatie en apparaat spanningsvrij. De installatie- en onderhoudswerken aan dit toestel en de buitengebruiksstelling mogen enkel door een geautoriseerde elektricien uitgevoerd worden.
PL		⚠ **NIEBEZPIECZEŃSTWO**	**Niebezpieczne napięcie. Zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń.** Przed rozpoczęciem wszelkich prac należy urządzenie i przyrząd odłączyć od sieci elektrycznej. Prace instalacyjne i konserwacyjne na tym urządzeniu oraz wyłączenie z eksploatacji może przeprowadzić wyłącznie posiadający odpowiednie kwalifikacje elektryk.
RO		⚠ **PERICOL**	**Tensiune periculoasă. Pericol de moarte sau de accidentări grave.** Înaintea începerii lucrărilor, deconectaţi instalaţia şi aparatul de la tensiune. Lucrările de instalare și întreținere curentă la acest aparat și scoaterea din funcțiune pot fi făcute numai de către un electrician autorizat.
SK		⚠ **NEBEZPEČENSTVO**	**Nebezpečné napätie. Nebezpečenstvo ohrozenia života alebo vzniku ťažkých zranení.** Pred začatím prác zariadenie a prístroj odpojte od napätia. Inštalačné a údržbárske práce na tomto prístroji a odstavenie z prevádzky môže vykonávať výlučne autorizovaný elektrikár.
SL		⚠ **NEVARNOST**	**Nevarna napetost. Nevarnost za življenje ali nevarnost hudih poškodb.** Pred začetkom dela je treba pri napravi in aparatu odklopiti napajanje. Inštalacijska in vzdrževalna dela ter jemanje iz obratovanja na tej napravi sme izvesti samo pooblaščeni električar.
SV		⚠ **FARA**	**Farlig spänning. Livsfara eller risk för allvarliga personskador.** Koppla anläggningen och apparaten spänningsfri innan du påbörjar arbetena. Installation och underhåll samt idrifttagning av denna apparat får endast utföras av en behörig elektriker.
TR		⚠ **TEHLİKE**	**Tehlikeli gerilim. Ölüm tehlikesi veya ağır yaralanma tehlikesi.** Çalışmalara başlamadan önce, sistemin ve cihazın gerilim beslemesini kapatınız. Bu cihazın montajı, bakımı ve hizmet dışı bırakılması yalnızca yetkili bir elektrik teknisyeni tarafından yapılmalıdır.
РУ		⚠ **ОПАСНОСТЬ**	**Опасное напряжение. Опасность для жизни или возможность тяжелых травм.** Перед началом работ следует отключить подачу питания к установке и к устройству. Работы по монтажу и техническому обслуживанию данного устройства, а также его вывод из эксплуатации должен осуществлять уполномоченный специалист по электротехнике.
中文		⚠ **危险**	**危险电压，将导致死亡或者严重的人身伤害。** 操作本设备前必须切断并锁定所有供电电源，该设备的安装和维护工作以及停止运行技能由具备专业资格的电工完成。

3SE2283-.GA..

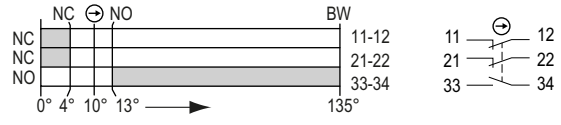




	3SE2283-.GA4. 3SE2283-.GA5.
	⊕
10	1 x (0,5 ... 1,0) mm²

4°	8°
3SE2283-0GA43	3SE2283-0GA53
3SE2283-6GA43	3SE2283-6GA53
3SE2283-0GA44	

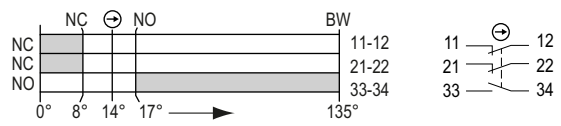
3SE2283-0GA43/44



3SE2283-6GA43/44



3SE2283-0GA53/54

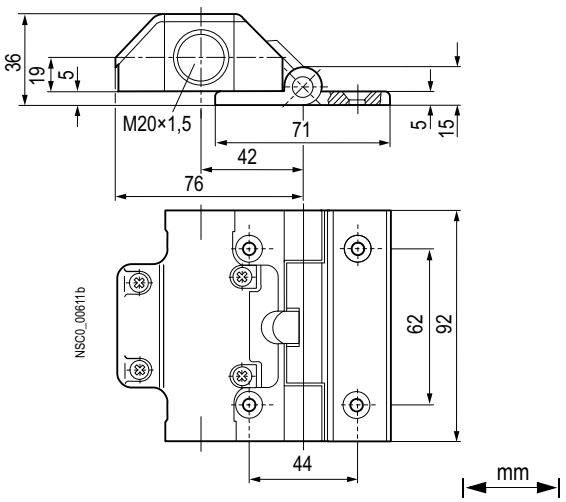


3SE2283-6GA53/54

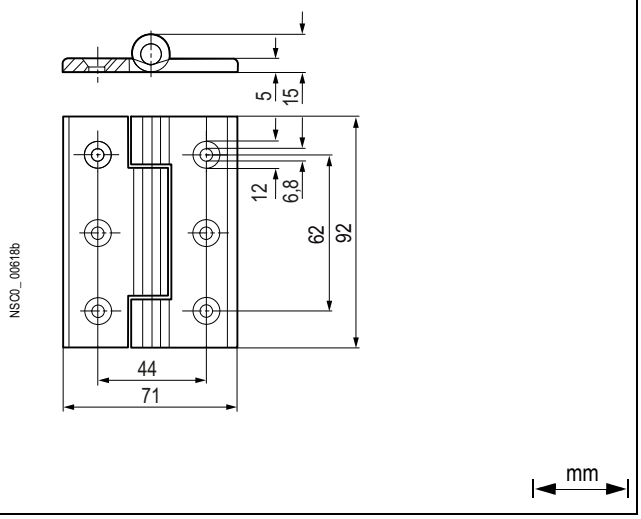


DE	**ACHTUNG**	Bei Beschädigung oder Verschleiß, muss der komplette Schalter ausgetauscht werden. Der Austausch von Einzelteilen oder Baugruppen ist nicht zulässig.
EN	**NOTICE**	If damaged or worn, the complete switch must be replaced. It is not permitted to replace individual parts or assemblies.
FR	**IMPORTANT**	Si l'interrupteur est endommagé ou usé, il doit être remplacé en entier. Le remplacement de parties individuelles n'est pas autorisé.
ES	**ATENCIÓN**	En caso de daños o desgaste es necesario reemplazar el interruptor completo. No se permite cambiar piezas individuales o módulos.
IT	**ATTENZIONE**	In caso di danneggiamento o di usura si deve sostituire tutto l'interruttore. La sostituzione di singoli componenti o di unità non è consentita.
PT	**ATENÇÃO**	Em caso de danificação ou desgaste deverá substituir-se a chave inteira. Não é permitida a substituição de peças individuais ou módulos.
BG	**ВНИМАНИЕ**	При повреда или износване трябва да се подмени целият превключвател. Не се допуска подмяна на отделни части или на сглобени комплекти от части.
CS	**POZOR**	V případě poškození nebo opotřebení se musí vyměnit kompletní spínač. Výměna jednotlivých dílů nebo konstrukčních skupin není přípustná.
DA	**PAS PÅ**	I tilfælde af ødelæggelse eller slid skal hele kontakten udskiftes. Det er ikke tilladt at udskifte enkelte dele eller komponenter.
EL	**ΠΡΟΣΟΧΗ**	Σε περίπτωση βλάβης ή φθοράς πρέπει να αντικατασταθεί ολόκληρος ο διακόπτης. Η αντικατάσταση μεμονωμένων μερών ή δομικών στοιχείων απαγορεύεται.
ET	**TÄHELEPANU!**	Kahjustuse või kulumise korral tuleb välja vahetada kogu lüliti. Lubatud ei ole üksikute detailide või koostude väljavahetamine.
FI	**HUOMIO**	Koko kytkin on vaihdettava, mikäli siihen tulee vaurioita tai kulumia. Yksittäisten osien tai moduulien vaihtaminen ei ole sallittua.
HR	**POZOR**	U slučaju oštećenja ili istrošenosti potrebno je zamijeniti cijeli prekidač. Zamjena pojedinačnih dijelova ili modula nije dopuštena.
HU	**FIGYELEM**	Károsodás vagy elhasználódás esetén a teljes kapcsolót ki kell cserélni. Nem engedélyezett az egyes alkatrészek vagy alkatrész-egységek cseréje.
LT	**DĖMESIO**	Esant pažeidimui arba susidėvėjimui, reikia pakeisti visą jungiklį. Keisti atskiras dalis arba mazgus yra neleistina.
LV	**UZMANĪBU**	Ja ir bojājumi vai nodilums, jānomaina viss slēdzis. Atsevišķu detaļu vai komponentu maiņa nav pieļaujama.
NL	**LET OP**	Bij schade of slijtage moet de volledige schakelaar vervangen worden. Het vervangen van individuele onderdelen of componenten is niet toegestaan.
PL	**UWAGA**	W przypadku uszkodzenia lub zużycia należy wymienić cały wyłącznik. Wymiana pojedynczych części lub podzespołów jest niedozwolona.
RO	**ATENŢIE**	În caz de deteriorare sau de uzură, comutatorul trebuie să se înlocuiască în întregime. Nu este permisă înlocuirea unor piese sau ansambluri separate.
SK	**POZOR**	Pri poškodení alebo opotrebovaní sa musí vymeniť kompletný spínač (vypínač). Výmena jednotlivých dielcov alebo konštrukčných skupín nie je prípustná.
SL	**POZOR**	V primeru poškodb ali obrabe morate zamenjati celotno stikalo. Zamenjava posamičnih delov ali sklopov ni dovoljena.
SV	**VIKTIGT**	Vid skador eller slitage måste du byta ut hela kontakten. Det är inte tillåtet att byta ut enskilda delar eller komponentgrupper.
TR	**DİKKAT**	Hasar veya aşınma durumunda komple şalter değiştirilmelidir, Münferit parçaların veya yapı gruplarının değiştirilmesine izin verilmez.
РУ	**ЗАМЕТКА**	При повреждении или износе необходимо заменить весь выключатель. Замена отдельных деталей или узлов запрещается.
中文	**注意**	如发生损坏或磨损，必须更换整个开关。禁止只更换某个单一零件或组件。

3SE2283-.GA4 /-.GA5.



3SX3225 / 3SX3231



© Siemens AG 2005